

Adjudicación Simplificada N° 34-2022-OSINERGMIN
Segunda Convocatoria

N° 117-2023

CONTRATO DE LOCACIÓN DE SERVICIOS**CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA LA OBTENCIÓN DE MODELOS DIGITALES
EN 3D DE COMPONENTES MINEROS**

Conste por el presente documento, la **CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA LA OBTENCIÓN DE MODELOS DIGITALES EN 3D DE COMPONENTES MINEROS**, que celebra de una parte el **ORGANISMO SUPERVISOR DE LA INVERSIÓN EN ENERGÍA Y MINERÍA - OSINERGMIN**, en adelante "**LA ENTIDAD**", con RUC N° 20376082114, con domicilio legal en Calle Bernardo Monteagudo N° 222, distrito de Magdalena del Mar, provincia y departamento de Lima, representada por su Gerente de Administración y Finanzas, **Sr. Miguel Angel Goetendía Alarcón**, identificado con DNI N° 20050993, y su Gerente de Supervisión Minera (e), **Sr. Rolando Berner Ardiles Velasco**, identificado con DNI N° 07766448, facultados mediante Resolución de Gerencia General OSINERGMIN N° 1-2019-OS/GG de fecha 04 de enero de 2019, y de otra parte la empresa **CAVALING S.A.C.**, con RUC N° 20524991196, con domicilio legal para efectos del presente contrato en Jr. Moisés Mendelssohn N° 282 (Cruce avenidas San Borja Sur y San Luis), distrito de San Borja, provincia y departamento de Lima, cuyo representante legal es el **Sr. Luis Alberto Campos Palomino**, identificado con DNI N° 09975261 según poder inscrito en el Asiento N° A0001 de la Partida Electrónica N° 12438137 del Registro de Personas Jurídicas de Lima, a quien en adelante se le denominará "**EL CONTRATISTA**" en los términos y condiciones siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: ANTECEDENTES**

Con fecha 17 de noviembre de 2023, el Comité de Selección, adjudicó la buena pro de la **ADJUDICACIÓN SIMPLIFICADA N° 34-2022-OSINERGMIN – SEGUNDA CONVOCATORIA**, para la **CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA LA OBTENCIÓN DE MODELOS DIGITALES EN 3D DE COMPONENTES MINEROS**, a la empresa **CAVALING S.A.C.**, cuyos detalles e importe constan en los documentos integrantes del presente contrato.

CLÁUSULA SEGUNDA: OBJETO

El presente contrato tiene por objeto la **CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA LA OBTENCIÓN DE MODELOS DIGITALES EN 3D DE COMPONENTES MINEROS**.

CLÁUSULA TERCERA: MONTO CONTRACTUAL

El monto total del presente contrato asciende a S/ 380 000.00 (Trescientos ochenta mil con 00/100 Soles), que incluye todos los impuestos de Ley.

Este monto comprende el costo del servicio, todos los tributos, seguros, transporte, inspecciones, pruebas y, de ser el caso, los costos laborales conforme a la legislación vigente, así como cualquier otro concepto que pueda tener incidencia sobre la ejecución del servicio materia del presente contrato.

CLÁUSULA CUARTA: DEL PAGO

"**LA ENTIDAD**" se obliga a pagar la contraprestación a "**EL CONTRATISTA**" en Soles, en pagos parciales, luego de la recepción formal y completa de la documentación correspondiente, de acuerdo con lo señalado en el numeral 16 del Capítulo III de la Sección Específica de las Bases Integradas, y la conformidad otorgada por la Gerencia de Supervisión Minera de "**LA ENTIDAD**", en base al informe del Especialista de Tecnologías

de la Información asignado a dicha gerencia, según lo establecido en el artículo 171 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, considerando lo siguiente:

N°	Monto a pagar	Requisito	Plazo de presentación del entregable
Pago 1	S/ 133 000.00	Previa presentación y conformidad del Entregable 1	Máximo 40 días calendario, contados a partir del día siguiente hábil de la firma del Acta de Inicio del Servicio
Pago 2	S/ 76 000.00	Previa presentación y conformidad del Entregable 2	Máximo 90 días calendario, contados a partir del día siguiente hábil de la firma del Acta de Inicio del Servicio
Pago 3	S/ 171 000.00	Previa presentación y conformidad del Entregable 3	Máximo 130 días calendario, contados a partir del día siguiente hábil de la firma del Acta de Inicio del Servicio

Para tal efecto, el responsable de otorgar la conformidad de la prestación deberá hacerlo en un plazo que no excederá de los siete (7) días calendario contados desde el día siguiente de la presentación del entregable, bajo responsabilidad de dicho funcionario.

“LA ENTIDAD” debe efectuar el pago dentro de los diez (10) días calendario siguientes de otorgada la conformidad de los servicios, siempre que se verifiquen las condiciones establecidas en el contrato para ello, bajo responsabilidad del funcionario competente.

En caso de retraso en el pago por parte de “LA ENTIDAD”, salvo que se deba a caso fortuito o fuerza mayor, “EL CONTRATISTA” tendrá derecho al pago de intereses legales conforme a lo establecido en el artículo 39 de la Ley de Contrataciones del Estado y en el artículo 171 de su Reglamento, los que se computan desde la oportunidad en que el pago debió efectuarse.

CLÁUSULA QUINTA: DEL PLAZO DE LA EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN

El plazo de ejecución del presente contrato es de ciento treinta (130) días calendario, contados a partir del día siguiente hábil de la firma del Acta de Inicio del servicio.

CLÁUSULA SEXTA: PARTES INTEGRANTES DEL CONTRATO

El presente contrato está conformado por las bases integradas, la oferta ganadora, así como los documentos derivados del procedimiento de selección que establezcan obligaciones para las partes.

CLÁUSULA SÉTIMA: GARANTÍA

A efectos de acreditar el Fiel Cumplimiento del presente contrato “LA ENTIDAD” efectuará una retención de S/ 38 000.00 (Treinta y ocho mil con 00/100 Soles) durante la primera mitad del número total de pagos a realizarse a “EL CONTRATISTA”, debido a que éste último se ha acogido al numeral 149.5 del artículo 149 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. El monto por retener será el siguiente:

Comprobante de Pago	Monto por Retener
1	S/ 38 000.00



CLÁUSULA OCTAVA: CONFORMIDAD DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO

La conformidad de la prestación del servicio se regula por lo dispuesto en el artículo 168 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. La conformidad será otorgada por la Gerencia de Supervisión Minera de "LA ENTIDAD", en base al informe del Especialista de Tecnologías de la Información en el plazo máximo de siete (7) días calendario contados desde el día siguiente de la presentación del entregable.

De existir observaciones, "LA ENTIDAD" las comunica al CONTRATISTA, indicando claramente el sentido de estas, otorgándole un plazo para subsanar máximo de siete (7) días calendario. Si pese al plazo otorgado, "EL CONTRATISTA" no cumpliera a cabalidad con la subsanación, "LA ENTIDAD" puede otorgar al CONTRATISTA periodos adicionales para las correcciones pertinentes. En este supuesto corresponde aplicar la penalidad por mora desde el vencimiento del plazo para subsanar.

Este procedimiento no resulta aplicable cuando los servicios manifiestamente no cumplan con las características y condiciones ofrecidas, en cuyo caso "LA ENTIDAD" no otorga la conformidad, debiendo considerarse como no ejecutada la prestación, aplicándose la penalidad que corresponda por cada día de atraso.

CLÁUSULA NOVENA: DECLARACIÓN JURADA DEL CONTRATISTA

"EL CONTRATISTA" declara bajo juramento que se compromete a cumplir las obligaciones derivadas del presente contrato, bajo sanción de quedar inhabilitado para contratar con el Estado en caso de incumplimiento.

CLÁUSULA DÉCIMA: RESPONSABILIDAD POR VICIOS OCULTOS

La conformidad del servicio por parte de "LA ENTIDAD" no enerva su derecho a reclamar posteriormente por defectos o vicios ocultos, conforme a lo dispuesto por los artículos 40 de la Ley de Contrataciones del Estado y 173 de su Reglamento.

El plazo máximo de responsabilidad de "EL CONTRATISTA" es de un (01) año contado a partir de la conformidad otorgada por "LA ENTIDAD".

CLÁUSULA UNDÉCIMA: PENALIDADES

Si "EL CONTRATISTA" incurre en retraso injustificado en la ejecución de las prestaciones objeto del contrato, "LA ENTIDAD" le aplica automáticamente una penalidad por mora por cada día de atraso, de acuerdo a la siguiente fórmula:

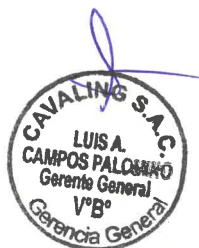
$$\text{Penalidad Diaria} = \frac{0.10 \times \text{monto vigente}}{F \times \text{plazo vigente en días}}$$

Donde:

F = 0.25 para plazos mayores a sesenta (60) días o;

F = 0.40 para plazos menores o iguales a sesenta (60) días.

El retraso se justifica a través de la solicitud de ampliación de plazo debidamente aprobado. Adicionalmente, se considera justificado el retraso y en consecuencia no se aplica penalidad, cuando "EL CONTRATISTA" acredite, de modo objetivamente sustentado, que el mayor tiempo transcurrido no le resulta imputable. En este último caso la calificación del retraso como justificado por parte de "LA ENTIDAD" no da lugar al pago



de gastos generales ni costos directos de ningún tipo, conforme el numeral 162.5 del artículo 162 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado.

OTRAS PENALIDADES

N°	Supuestos de aplicación de penalidad	Forma de cálculo	Procedimiento
1	En caso culmine la relación contractual entre "EL CONTRATISTA" y el personal propuesto y "LA ENTIDAD" no haya aprobado la sustitución del personal por no cumplir con la experiencia y las calificaciones del personal a ser reemplazado	0.5 UIT por cada día de ausencia del personal ofertado	Para la aplicación de una penalidad Osinerghmin informará por escrito al CONTRATISTA, el mismo que tendrá un período de cinco (05) días calendario para efectuar su descargo/subsanación. Si el descargo presentado por "EL CONTRATISTA" no es aceptado por Osinerghmin, se procederá a ejecutar la penalidad correspondiente.
2	En caso "EL CONTRATISTA" no utilizara los equipos declarados para ejecutar el servicio	5% del pago del período en el que se detecta la falta	Para la aplicación de una penalidad Osinerghmin informará por escrito a "EL CONTRATISTA", el mismo que tendrá un período de cinco (05) días calendario para efectuar su descargo. Si el descargo presentado por "EL CONTRATISTA" no es aceptado por Osinerghmin, se procederá a ejecutar la penalidad correspondiente

Estas penalidades se deducen de los pagos a cuenta o del pago final, según corresponda.

Estos dos (2) tipos de penalidades pueden alcanzar cada una un monto máximo equivalente al diez por ciento (10%) del monto del contrato vigente, o de ser el caso, del ítem que debió ejecutarse.

Cuando se llegue a cubrir el monto máximo de la penalidad por mora o el monto máximo para otras penalidades, de ser el caso, "LA ENTIDAD" puede resolver el contrato por incumplimiento.

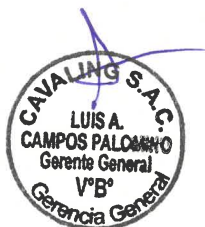
CLÁUSULA DUODÉCIMA: RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Cualquiera de las partes puede resolver el contrato, de conformidad con el numeral 32.3 del artículo 32 y artículo 36 de la Ley de Contrataciones del Estado, y el artículo 164 de su Reglamento. De darse el caso, "LA ENTIDAD" procederá de acuerdo a lo establecido en el artículo 165 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: RESPONSABILIDAD DE LAS PARTES

Cuando se resuelva el contrato por causas imputables a algunas de las partes, se debe resarcir los daños y perjuicios ocasionados, a través de la indemnización correspondiente. Ello no obsta la aplicación de las sanciones administrativas, penales y pecuniarias a que dicho incumplimiento diere lugar, en el caso que éstas correspondan.

Lo señalado precedentemente no exime a ninguna de las partes del cumplimiento de las demás obligaciones previstas en el presente contrato.



CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: ANTICORRUPCIÓN

“EL CONTRATISTA” declara y garantiza no haber, directa o indirectamente, o tratándose de una persona jurídica a través de sus socios, integrantes de los órganos de administración, apoderados, representantes legales, funcionarios, asesores o personas vinculadas a las que se refiere el artículo 7 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, ofrecido, negociado o efectuado, cualquier pago o, en general, cualquier beneficio o incentivo ilegal en relación al contrato.

Asimismo, “EL CONTRATISTA” se obliga a conducirse en todo momento, durante la ejecución del contrato, con honestidad, probidad, veracidad e integridad y de no cometer actos ilegales o de corrupción, directa o indirectamente o a través de sus socios, accionistas, participacionistas, integrantes de los órganos de administración, apoderados, representantes legales, funcionarios, asesores y personas vinculadas a las que se refiere el artículo 7 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado.

Además, “EL CONTRATISTA” se compromete a i) comunicar a las autoridades competentes, de manera directa y oportuna, cualquier acto o conducta ilícita o corrupta de la que tuviera conocimiento; y ii) adoptar medidas técnicas, organizativas y/o de personal apropiadas para evitar los referidos actos o prácticas.

Finalmente, “EL CONTRATISTA” se compromete a no colocar a los funcionarios públicos con los que deba interactuar, en situaciones reñidas con la ética. En tal sentido, reconoce y acepta la prohibición de ofrecerles a éstos cualquier tipo de obsequio, donación, beneficio y/o gratificación, ya sea de bienes o servicios, cualquiera sea la finalidad con la que se lo haga.



CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: MARCO LEGAL DEL CONTRATO

Sólo en lo no previsto en este contrato, en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, en las directivas que emita el OSCE y demás normativa especial que resulte aplicable, serán de aplicación supletoria las disposiciones pertinentes del Código Civil vigente, cuando corresponda, y demás normas de derecho privado.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Las controversias que surjan entre las partes durante la ejecución del contrato se resuelven mediante conciliación o arbitraje, según el acuerdo de las partes.

Cualquiera de las partes tiene derecho a iniciar el arbitraje a fin de resolver dichas controversias dentro del plazo de caducidad previsto en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento.

Facultativamente, cualquiera de las partes tiene el derecho a solicitar una conciliación dentro del plazo de caducidad correspondiente, según lo señalado en el artículo 224 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, sin perjuicio de recurrir al arbitraje, en caso no se llegue a un acuerdo entre ambas partes o se llegue a un acuerdo parcial. Las controversias sobre nulidad del contrato solo pueden ser sometidas a arbitraje.

El arbitraje será institucional y resuelto por un tribunal arbitral conformado por tres (3) árbitros. La organización y administración del arbitraje será llevada por el Centro de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Lima.

El Laudo arbitral emitido es inapelable, definitivo y obligatorio para las partes desde el momento de su notificación, según lo previsto en el numeral 45.21 del artículo 45 de la Ley de Contrataciones del Estado.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: FACULTAD DE ELEVAR A ESCRITURA PÚBLICA

Cualquiera de las partes puede elevar el presente contrato a Escritura Pública corriendo con todos los gastos que demande esta formalidad.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: DOMICILIO PARA EFECTOS DE LA EJECUCIÓN CONTRACTUAL

Las partes declaran el siguiente domicilio para efecto de las notificaciones que se realicen durante la ejecución del presente contrato:

DOMICILIO DE LA ENTIDAD: Ubicado en Calle Bernardo Monteagudo N° 222, distrito de Magdalena del Mar, provincia y departamento de Lima.

DOMICILIO DEL CONTRATISTA: Ubicado en Jr. Moisés Mendelssohn N° 282 (Cruce avenidas San Borja Sur y San Luis), distrito de San Borja, provincia y departamento de Lima.

La variación del domicilio aquí declarado de alguna de las partes debe ser comunicada a la otra parte, formalmente y por escrito, con una anticipación no menor de quince (15) días calendario.

CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN

"EL CONTRATISTA" y su personal se obligan a mantener y guardar estricta reserva y absoluta confidencialidad sobre todos los documentos e informaciones de "LA ENTIDAD" a los que tenga acceso en ejecución del presente contrato. En tal sentido, "EL CONTRATISTA" y su personal deberán abstenerse de divulgar tales documentos e informaciones, sea en forma directa o indirecta, a personas naturales o jurídicas, salvo autorización expresa y por escrito de "LA ENTIDAD". Asimismo, "EL CONTRATISTA" y su personal conviene en que toda la información suministrada en virtud de este contrato es confidencial y de propiedad de "LA ENTIDAD", no pudiendo "EL CONTRATISTA" y su personal usar dicha información para uso propio o para dar cumplimiento a otras obligaciones ajenas a las del presente contrato.

Los datos de carácter personal entregados por "LA ENTIDAD" a "EL CONTRATISTA" y su personal, y obtenidos por éstos durante la ejecución del servicio, única y exclusivamente podrán ser aplicados o utilizados para el cumplimiento de los fines del presente documento contractual. "EL CONTRATISTA" se compromete a cumplir con lo indicado en la Ley N° 29733, Ley de protección de datos personales, su reglamento y sus modificatorias.

"EL CONTRATISTA" se hace responsable de cualquier reclamo, denuncia, proceso judicial, procedimiento administrativo u otro iniciado contra "LA ENTIDAD" como motivo del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas en el presente Contrato en relación a las bases de datos personales de "LA ENTIDAD" y en su condición de encargado de las bases de datos personales de "LA ENTIDAD", conforme a lo establecido en la Ley N° 29733 – Ley de Protección de Datos Personales y su respectivo reglamento. "EL CONTRATISTA" asumirá las costas y costos correspondientes, sustituyéndose en el lugar de "LA ENTIDAD" y asumiendo cualquier monto por daños o perjuicios, indemnizaciones, multas, u otras sanciones que pudiera recibir. "EL CONTRATISTA" se compromete a someterse a los controles y auditorías que pretenda realizar "LA ENTIDAD", a efectos de verificar el cumplimiento por parte de "EL CONTRATISTA" de la implementación de las medidas de seguridad adoptadas.



"EL CONTRATISTA" deberá adoptar las medidas de índole técnica y organizativa necesarias para que sus trabajadores, directores, accionistas, proveedores y en general, cualquier persona que tenga relación con **"EL CONTRATISTA"** no divulgue a ningún tercero los documentos e informaciones a los que tenga acceso, sin autorización expresa y por escrito de **"LA ENTIDAD"**, garantizando la seguridad de los datos de carácter personal y evitar su alteración. Asimismo, **"EL CONTRATISTA"** y su personal se hacen responsables por la divulgación que se pueda producir, y asumen el pago de la indemnización por daños y perjuicios que la autoridad competente determine.

"EL CONTRATISTA" se compromete a devolver todo el material que le haya proporcionado **"LA ENTIDAD"** a los dos (2) días hábiles siguientes de la culminación o resolución del contrato, sin que sea necesario un requerimiento previo. Sin embargo, **"EL CONTRATISTA"** se encuentra facultado a guardar copia de los documentos producto del resultado de la prestación del servicio, siendo **"LA ENTIDAD"** el único que pueda acceder a dicha información. Dicha copia no puede ser dada a terceros, salvo autorización expresa y por escrito de **"LA ENTIDAD"**.

La obligación de confidencialidad establecida en la presente cláusula seguirá vigente incluso luego de la culminación del presente contrato, hasta por cinco (5) años.

El incumplimiento de lo establecido en la presente cláusula, por parte de **"EL CONTRATISTA"** y su personal, constituye causal de resolución del presente contrato, la cual se llevará a cabo de conformidad con el artículo 165° del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado.

CLÁUSULA VIGÉSIMA: SEGURIDAD DE INFORMACION

"EL CONTRATISTA" se compromete a respetar y aplicar en el servicio brindado, las políticas, procedimientos y controles de los sistemas de gestión; las políticas específicas de seguridad de información, metodologías, estándares y otros establecidos por **"LA ENTIDAD"**, los mismos que están publicados en la página web de Osinergmin (<https://www.osinergmin.gob.pe/sig/SitePages/V2/ISO27001.aspx>) y que declara conocer y aceptar.

Con la previa evaluación y conformidad respectiva, **"LA ENTIDAD"** autorizará todos los accesos a recursos o herramientas propias de la institución y que son requeridos por **"EL CONTRATISTA"** para la prestación del presente servicio. Una vez finalizado el contrato, todos los accesos serán retirados.

"EL CONTRATISTA" debe tomar medidas de protección de la información de **"LA ENTIDAD"** que se encuentre almacenada en los equipos y/o dispositivos que requieran mantenimiento fuera de las instalaciones de Osinergmin.

"EL CONTRATISTA" debe reportar incidentes, eventos u otro riesgo potencial de seguridad de la información para **"LA ENTIDAD"** a fin de realizar la investigación correspondiente.

"EL CONTRATISTA" se compromete, a brindar todas las facilidades necesarias para que **"LA ENTIDAD"** audite y/o monitoree sobre los aspectos de seguridad de la información de los servicios e información materia del contrato y sobre los aspectos de almacenamiento de datos.



Adjudicación Simplificada N° 34-2022-OSINERGHMIN
Segunda Convocatoria


N° 117-2023

"EL CONTRATISTA" exime de toda responsabilidad a **"LA ENTIDAD"**, sus empleados y funcionarios, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamación o demanda que pudiera derivarse de cualquier trasgresión o supuesta trasgresión de cualquier patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derechos de autor o cualquier otro derecho de propiedad intelectual que estuviese registrado o de alguna otra forma existente a la fecha del contrato debido a la instalación del bien por parte de **"EL CONTRATISTA"** o el uso de los mismos por parte de **"LA ENTIDAD"**.

"EL CONTRATISTA" garantiza a **"LA ENTIDAD"** que durante el servicio que brindará, respetará todos los derechos de propiedad intelectual referidos en el Decreto Legislativo N° 822 – Ley sobre el Derecho de Autor, normas modificatorias y complementarias; por lo que se compromete a garantizar que todo el software y las herramientas utilizadas no vulneren ninguna normativa, contrato, derecho, interés, patentes, legalidad o propiedad de terceros referidos en el decreto en mención.

De acuerdo con las bases integradas, la oferta y las disposiciones del presente contrato, las partes lo firman por duplicado en señal de conformidad en la ciudad de Lima, a los veintiún (21) días de diciembre de 2023.


Firmado Digitalmente
por: GOETENDIA
ALARCON Miguel Angel
FAU 20376082114 hard
Fecha: 21/12/2023
15:53:47


Firmado Digitalmente
por: ARDILES VELASCO
Rolando Berner FAU
20376082114 hard
Fecha: 21/12/2023
11:19:56

Sr. Miguel Angel Goetendía Alarcón
**Gerente de Administración
y Finanzas
"LA ENTIDAD"**

Sr. Rolando Berner Ardules Velasco
**Gerente de Supervisión Minera (e)
"LA ENTIDAD"**


CAVALING S.A.C.
Ing. Luis Alberto Campos Palomino
Representante Legal

Sr. Luis Alberto Campos Palomino
**Representante
"EL CONTRATISTA"**